

sfodf infos

Société Française
d'Orthopédie Dento-Faciale

L'ÉDITORIAL Olivier SOREL

“ Nous travaillerons ensemble
pour soutenir le courage là où
il y a la peur, pour encourager
la négociation là où il y a
le conflit, et donner l'espoir
là où règne le désespoir. ”

Nelson MANDELA

Très chers membres de la SFODF,

Le monde est confronté à la menace terrifiante de la pandémie de coronavirus. Il n'est pas exagéré de dire que nous sommes en guerre contre le virus. Les gens craignent pour leur vie. Plus de 264 000 victimes ont été recensées dans le monde au 7 mai. Nous connaissons tous des proches touchés.

Le confinement généralisé en France nous a protégé collectivement, permettant de contenir la contagion. **Les conséquences sont importantes** sur l'économie mondiale et touchent aussi notre activité professionnelle. Notre monde va devoir faire face à des difficultés matérielles que nous n'imaginions pas, comme il nous semblait impossible d'être en manque de masques, de gants...

Cette pandémie a une face moins sombre ; la pollution mondiale décroît et la solidarité s'éveille à nouveau dans notre pays. Il y aura sûrement des leçons à tirer de cette épreuve qui nous affecte. **Les conséquences sur l'activité de la SFODF** sont aussi importantes. Depuis 1921, notre société a traversé des moments difficiles. Elle a toujours su réagir et rebondir.

La Conférence de Prestige a dû être reportée à l'année prochaine. Nous avons mis en place une télétransmission mais le confinement a mis fin à notre action. Nous remercions le Pr Michelotti de sa grande amabilité et tous ceux qui s'étaient inscrits.

La réunion scientifique de la SFODF de Lille, elle aussi reportée, se tiendra du **12 au 14 mai 2022** et deviendra la 93^e réunion. Le rapport du congrès sera tout de même publié dans l'Orthodontie Française cette année. Nous remercions vivement Yves Soyer et son équipe pour le travail fourni, ainsi que les conférenciers.

Pour ses 100 ans, la 92^e réunion scientifique de la SFODF reviendra sur ses fonds baptismaux à Lyon où elle se tiendra du **20 au 22 mai 2021**.

La journée de formation continue sur **l'apport de la chirurgie orale à l'orthodontie quotidienne** (par Daniel Chillès, et al.) prévue le 4 juin 2020 est reportée au **3 juin 2021**.

L'appel à candidature pour le Prix Inserm/SFODF 2020, d'un montant de 20 000€, attribué sous l'égide du Comité d'Interface Inserm - Odontologie est lancé.

Les élections pour le renouvellement des mandats du Conseil d'administration et de la Commission des tables de démonstrations sont maintenues. Les votes des deux élections se feront **en ligne uniquement, du 22 avril au 22 mai 2020**.

L'Assemblée Générale est reportée au **dimanche 28 juin 2020**. Elle devait se tenir à Lille mais aura lieu à Paris dans nos locaux.

Nous sommes affectés par les décès du Dr Nicolas Brasseur, fauché trop jeune au moment où il entamait sa carrière professionnelle après avoir validé son DES-ODF, du Pr Charles Bolender, membre d'honneur de la SFODF qui a consacré sa vie à l'orthodontie et à sa transmission, du Pr René Bonnefont, animé de la même passion, président de la 68^e réunion scientifique de la SFODF en 1995, emporté après son épouse Claudine par le Covid-19 et du Pr Francis Bassigny apprécié de tous ses élèves et amis.

Portez-vous bien. Prenez soin des vôtres.
Bien confraternellement.

Olivier SOREL
Président du Conseil
d'administration de la SFODF

Société Française d'Orthopédie Dento-Faciale

SOMMAIRE



ÉDITO D'OLIVIER SOREL
→ page 1



ÉLECTIONS 2020
→ page 2



PRIX INSERM DE LA SFODF 2020
→ page 3



ACTUALITÉS
→ pages 4



CONFÉRENCES DE PRESTIGE
→ page 5



HOMMAGE À CHARLES BOLENDER
→ page 6



FORMATION CONTINUE
→ page 8



JOURNÉE MULTIDISCIPLINAIRE
→ page 9



HOMMAGE À RENÉ BONNEFONT
→ page 10



FORMATION CONTINUE
→ page 11



HOMMAGE À NICOLAS BRASSEUR
→ page 12



AGENDA
→ page 13



Élections 2020

L'Assemblée Générale de la SFODF se tiendra le dimanche 28 juin 2020 à 10h, au siège de la SFODF, la 92^e réunion scientifique à Lille Grand Palais ayant été reportée à 2022 pour cause de COVID 19. Au cours de cette Assemblée Générale, il sera procédé au renouvellement statutaire des mandats des membres du Conseil d'administration et de la Commission des tables de démonstration, des communications affichées et de l'audiovisuel.

RENOUVELLEMENT DES MANDATS DU CONSEIL D'ADMINISTRATION

Conformément au règlement intérieur (Titre II, article 8) qui prévoit le renouvellement par tiers des membres du Conseil d'administration, 7 postes sont à pourvoir.

Deux administrateurs sortants ne souhaitant pas se représenter, le nombre de siège passe de 6 à 7.

Les administrateurs sortants qui se représentent sont :

Philippe AMAT

Sarah CHAUTY

Michel LE GALL

Stéphane RINGER

Yves SOYER

Les nouvelles candidates sont :

Laurence LUPI-PEGURIER

Elvire LE NORCY

RENOUVELLEMENT DES MANDATS DE LA COMMISSION DES TABLES DE DÉMONSTRATION, DES COMMUNICATIONS AFFICHÉES ET DE L'AUDIOVISUEL

Conformément au règlement intérieur (Titre II, article 15) qui prévoit le renouvellement des membres de la commission, 5 postes sont à pourvoir.

Les commissaires sortants qui se représentent sont :

Élisabeth FALQUE

Françoise KALIFA

Élie KIKANO

Yves SOYER

Olivier WEISSENBACH

Le nouveau candidat postulant est :

Franck POURRAT

Titularisation

Pourquoi être membre titulaire ?

Parmi nos membres, 12,5 % sont titulaires et s'assurent ainsi d'une participation toute personnelle aux activités de notre Société.

En effet, outre le prestige conféré par le titre, eux seuls peuvent :

- parrainer un nouveau membre,
- participer au Conseil d'administration et/ou aux commissions après élection ou cooptation,
- bénéficier, à l'issue de leur carrière, de l'honorariat ou être nommés membres d'honneur.

À noter

POUR UNE DEMANDE DE TITULARISATION

- Retrouvez toutes les modalités sur <http://www.sfodf.org/association/#adherer>.
- Toute demande de titularisation pour 2020 doit nous parvenir avant le 27 avril 2020 au Secrétaire Général de la SFODF, Guy Bounoure, ainsi qu'à Alexandra Schaller, Déléguée Générale de la SFODF.

En pratique

Les documents relatifs à l'Assemblée Générale vous seront, comme l'an dernier, adressés par l'envoi d'un e-mail courant mai 2020 qui vous permettra d'accéder à la page dédiée à ce vote dans votre espace personnel. **Les votes se feront en ligne uniquement jusqu'au vendredi 22 mai, 12h00.**

RAPPEL

Seuls les membres (quel que soit leur statut) à jour de leur cotisation peuvent voter (articles 3 et 8 des statuts).

Par ailleurs, pour figurer dans l'annuaire 2020 des membres, la cotisation doit avoir été réglée pour le 1^{er} juin 2020 au plus tard.

Nous vous rappelons que, pour faire acte de candidature à ces postes, il faut être membre titulaire de la SFODF.

Pour devenir membre titulaire, deux options se présentent aux membres adhérents :

- 1) L'obtention normale de la titularisation (art. 2 du Règlement Intérieur) qui requiert :
 - d'avoir assisté à quatre réunions de l'association et à deux assemblées générales depuis leur adhésion,
 - d'avoir présenté à l'association trois travaux jugés validants par le Conseil d'administration, puis par l'Assemblée Générale, les commissions compétentes ayant été entendues.

- 2) L'obtention à titre exceptionnel de la titularisation (art. 3 du Règlement Intérieur).

Les personnes dont les titres et travaux dans la spécialité seront jugés particulièrement importants par le Conseil d'administration, puis par l'Assemblée Générale, peuvent être admises d'emblée comme membres titulaires, en en faisant la demande écrite au Secrétaire Général de la SFODF.



Soutien aux projets scientifiques 2020

5^e édition du Prix Inserm de la SFODF

attribué sous l'égide du Comité d'Interface Inserm – Odontologie

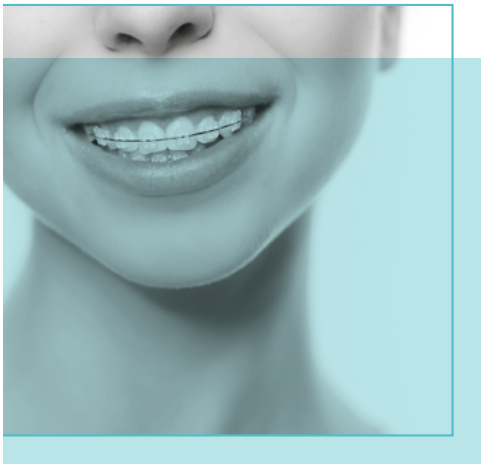


Un soutien financier, d'un montant de 20 000 €,

sera alloué par la SFODF, sous l'égide du Comité d'Interface Inserm – Odontologie, pour le financement de projets de recherche en lien direct avec les acteurs et/ou les thèmes scientifiques de l'Orthopédie Dento-Faciale.

Compte tenu des circonstances actuelles très particulières, un projet qui n'aurait pas une orientation en lien avec l'orthodontie mais porterait sur le Covid-19 et la cavité buccale serait éligible.

Ce prix vise à favoriser la réalisation d'un ou de deux projets de recherche individuels portés par des doctorants ou par des post-doctorants.



© Grekov - iStock

Le dossier de candidature devra comporter les éléments suivants :

• **CURRICULUM VITAE**
du ou de la candidat(e)
- une page -

• **RÉSUMÉ DU PROJET**
- une page maximum -

• **PRÉSENTATION DU PROJET**
- 10 pages maximum -

précisant l'implication personnelle du candidat et comportant :

- Etat actuel de la question, objectifs et stratégies de recherche, références bibliographiques.
- Matériel et méthodes incluant l'analyse statistique.
- Perspectives de développement induites par le projet.
- Encadrement, faisabilité et signature du Directeur de laboratoire.
- Description de l'utilisation du financement et précisions de co-financement(s) éventuel(s).
- Calendrier prévisionnel de l'étude.
- Liste de 5 publications du candidat (ou à défaut du laboratoire) en lien avec le projet proposé, sélectionnées dans les 5 dernières années.
- Organigramme de l'Equipe d'accueil.
- Participants orthodontistes et caractère structurant pour le champ scientifique.
- Avis de dépôt des demandes réglementaires (études cliniques, expérimentation animale...).

Dépôt fixé au 30 septembre 2020

Le dossier de candidature, en version électronique, doit être transmis à **Karine SIFANY**, SFODF (edit-sfodf@sfodf.org) et à **Sonya BARBEY**, INSERM (sonya.barbey@inserm.fr)

Sélection du lauréat

Les étapes d'évaluation des projets et la sélection du (des) projet(s) soutenu(s) seront réalisées par les membres du Comité d'Interface en considérant en priorité l'originalité du projet et ses retombées potentielles, la qualité de la présentation en termes de faisabilité dans le temps imparti, et le parcours du candidat.

Publication des travaux

Le(s) lauréat(s) du prix devra(ont) s'engager à présenter le projet lors de la réunion scientifique de la SFODF. Il devra impérativement faire référence de la source de financement sur les publications correspondantes et les travaux seront publiés dans la publication scientifique indexée Medline de la SFODF, l'Orthodontie Française. Un tiré à part des articles devra être adressé au Coordonnateur du Comité d'interface.



Une vision de l'avenir...

Nous vivons actuellement un moment difficile pour tout le monde et recevons des informations parfois contradictoires.

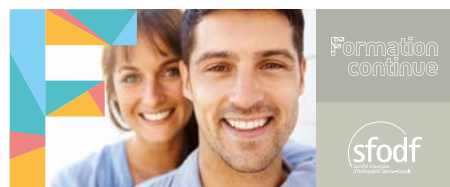
Afin de vous permettre d'être informés au mieux, nous avons mis à votre disposition sur notre site internet un onglet Covid-19 qui regroupe les recommandations officielles à suivre.

En raison des restrictions obligatoires liées à l'interdiction des rassemblements, y compris professionnels, engendrée par l'épidémie du Covid-19, nous avons été contraints de déplacer nos actions liées à la vie de la Société et nos actions de formation continue. La sécurité sanitaire des participants et l'inquiétude grandissante de nombreux congressistes sont pour nous des impératifs prioritaires qui ont guidé ces décisions.

Nous vous souhaitons tout le courage nécessaire dans cette épreuve que nous découvrons, et gardons en tête que cette période prendra fin, que vous aurez plaisir à reprendre votre exercice et que nous aurons plaisir à vous retrouver et à échanger lors de nos formations.

Nos prochains rendez-vous

- Notre **Assemblée Générale** aura lieu le **dimanche 28 juin 2020** au siège de la SFODF (retrouvez les modalités de votes en page 2).
- La **conférence de prestige** avec la conférencière italienne de renom **Ambra Michelotti**, initialement prévue le 20 mars 2020 à Marseille est reportée à l'an prochain, le **4 mars 2021 à Marseille**, avec un programme inchangé (page 5).
- Notre **92^e réunion scientifique** prévue à Lille du 21 au 23 mai 2020 est reportée du **12 au 14 mai 2022 à Lille**, notre réunion scientifique de 2021 étant celle du centenaire de la SFODF historiquement organisée à Lyon.
- La journée de formation continue du 4 juin 2020 sur **l'apport de la chirurgie orale à l'orthodontie quotidienne** est reportée au **3 juin 2021**.



Nouvelle date : jeudi 3 juin 2021

Micro-vis enfouies, corticotomies, chirurgies fonctionnelles. Apports de la chirurgie orale à l'orthodontie quotidienne

Jean-Gabriel Chillès, Sylvia Chillès et Daniel Chillès

Siège de la SFODF, Paris 1^{er}

Yves SOYER
Président Lille
2022



Chers Amis, Chers Confrères,

Dans notre précédente lettre d'informations, nous faisons part de notre enthousiasme d'organiser la 92^e réunion scientifique de la SFODF à Lille en mai 2020.

La situation inattendue que nous vivons actuellement avec la période de confinement qu'il nous est demandé d'observer ne nous permet plus d'envisager sereinement l'organisation de cette réunion scientifique qui ponctue annuellement l'activité de notre société.

En effet, eu égard à l'évolution épidémiologique et aux incertitudes sanitaires majeures des prochaines semaines, j'ai été amené à remettre en question les dates de notre prochaine réunion scientifique annuelle organisée à Lille du 21 au 23 mai 2020.

Sachant que la pandémie ne sera probablement pas totalement sous contrôle à ce moment-là, maintenir cette date est dorénavant impossible.

C'est une décision que j'ai prise avec beaucoup d'émotion, appuyée par l'ensemble du bureau de la SFODF mais c'est une décision nécessaire.

La réunion scientifique de 2021 étant déjà planifiée et organisée à Lyon pour les 100 ans de la SFODF, nous avons décidé de reporter l'édition 2020 en 2022 du 12 au 14 mai à Lille.

Avec toute mon équipe, nous sommes évidemment désolés de ce report mais nous sommes convaincus que vous comprendrez notre décision, dans l'intérêt de chacun et au vu du contexte exceptionnel auquel nous sommes aujourd'hui tous confrontés.

Je vous invite dès à présent à participer à la réunion scientifique de Lille 2022.

Dans cette attente, nous avons un magnifique rendez-vous à Lyon en 2021.

Bien amicalement.





LES CONFÉRENCES DE PRESTIGE DE LA



**Jeudi
4 mars 2021**

**REPORT
DE 2020**

Marseille
World Trade Center



Diagnostic et gestion des Dysfonctions Craneo-Mandibulaires. Une approche clinique basée sur des preuves scientifiques

Ambra Michelotti (Italie)

Ambrosina Michelotti a obtenu son doctorat en médecine dentaire (DDS) en 1984 et a reçu un doctorat honoris causa en médecine dentaire de l'Université de Malmo (Suède) en 2018. En 1991, elle a obtenu le diplôme de spécialité en orthodontie. Depuis, elle participe à l'enseignement des deuxième et troisième cycles à l'Université de Naples Federico II, sur la thématique de l'orthodontie et des troubles de l'articulation temporo-mandibulaire.

Elle est professeure titulaire en orthodontie et en gnathologie clinique. Elle est directrice de l'Ecole postdoctorale en orthodontie et responsable du cours de master « Douleur orofaciale et troubles temporo-mandibulaires » à l'Université de Naples Federico II.

Ses sujets de prédilection sont centrés sur la pratique orthodontique et le traitement des troubles temporo-mandibulaires. Elle est auteure ou co-auteure de plus de 130 articles publiés dans des revues italiennes et internationales et co-auteure de plusieurs chapitres d'ouvrages. Elle a également donné de nombreuses conférences lors de congrès internationaux. Ses recherches portent principalement sur l'orthodontie clinique, la physiologie de base des muscles de la mâchoire, l'étiologie, le diagnostic et la gestion des troubles temporo-mandibulaires, et la relation entre la musculature du système stomatognathique et l'orthodontie.

Programme



Cette journée s'appuiera sur des cas pratiques et sera divisée en quatre parties :

PARTIE 1

Dysfonctions cranio-mandibulaires (DCM) : le point actuel

- Définition, prévalence, étiologie et physiopathologie
- DCM et bruxisme
- DCM, position condylienne et occlusion dentaire

PARTIE 2

Diagnostic clinique des DCM

- Axe I : diagnostic physique
- Axe II : évaluation psychosociale
- Les clés d'une anamnèse en pratique clinique
- Imagerie des ATM

PARTIE 3

Traitement des DCM

- Recommandations et conseils aux patients
- Physiothérapie des DCM

PARTIE 4

Traitement des DCM : gouttières occlusales

Tarif membre :
à partir de 420 €

Tarif non membre :
à partir de 500 €

Cette journée de cours est offerte à l'ensemble des internes de notre spécialité, ainsi qu'aux enseignants P.U., M.C.U. et A.H.U. des départements d'O.D.F. des universités françaises, pour que tous tirent profit de son enseignement magistral.

GRATUIT

pour les internes et les enseignants
des départements d'ODF



Comité d'organisation SFODF
15, rue du Louvre, Bat 2 - RdC
75001 Paris, France
E-mail : sfodf@sfodf.org



SITE INTERNET :
www.sfodf-prestige2020.com



E-MAIL :
sfodf@sfodf.org



Merci Charles !



Notre ami, le professeur Charles Bolender, membre d'Honneur de la SFODF, vient de nous quitter à l'âge de 86 ans.

La disparition de cette personnalité historique de l'Orthodontie en France nous accable parce qu'il représentait une figure internationale de premier plan, respectée depuis longtemps pour avoir porté haut les ambitions françaises, puis européennes, en faveur d'une reconnaissance de la spécialité orthodontique.

Il a tant été estimé par les pionniers de l'ODF en France et en Europe, toujours ancré et servi qu'il était par de profondes convictions, qu'il a su imposer un renouvellement des idées et des pratiques en s'intéressant à ce qui était novateur hors de nos frontières.

L'Orthodontie pour Charles ? Une passion au service de la formation des étudiants, au service des patients, au service de l'excellence et de la promotion de l'Orthodontie, mais toujours dans la réserve : tout à la fois, un homme de passions rentrées et de déterminations sans failles. Avec des combats pour des intérêts engagés dans des champs aussi différents que l'enseignement de la spécialité, la recherche embryologique, ou avec la fibre éditoriale en créant avec ses complices les plus proches La Revue d'ODF qui est éditée depuis plus de 50 ans maintenant, ou encore pour ses recherches sur la Faïencerie de Sarreguemines avec l'une des plus complètes et des plus belles collections référencées, tout converge résolument vers une volonté de faire aboutir les objectifs qu'il s'est assignés.

Il cherche ainsi tellement à mettre en valeur notre spécialité qu'il s'engage pendant 30 ans dans un syndicalisme militant et déterminé, avec les résultats considérables que nous lui connaissons et que nous lui devons tous, très clairement aujourd'hui : la création de la spécialité ODF et l'adoption d'une inopposabilité de notre spécialité, au début des années 1980. Nous avons certainement perdu avec Charles une des personnalités fondatrices de l'Orthodontie, telle que l'ODF est vécue et pratiquée grâce à lui en France de nos jours.

C'est donc avec une grande tristesse et une profonde émotion que ses proches amis, le Conseil d'administration de la SFODF, ses confrères et complices du syndicat des spécialistes qu'il a tant animé et tant servi, adressent leurs condoléances et redisent leur affection à Margot, ainsi qu'à toute la famille Bolender, en particulier à son fils Yves, membre titulaire de la SFODF, qui a repris le flambeau d'enseignant de son père comme MCU de la sous-section d'ODF à la Faculté de Strasbourg.

**Certes, Charles restera vivant parmi nous.
Nous savons ce que nous lui devons.**

Guy Bounoure

**Aux côtés de Charles pendant près de vingt ans,
j'ai connu un Maître avant de connaître un Ami.**

Sa vie professionnelle a été axée sur la création et sur la défense de notre spécialité. Il a été Président du Syndicat des Spécialistes en ODF pendant plus de 30 ans : les jeunes consœurs et les jeunes confrères n'imaginent pas ce qu'ils lui doivent, ni autant combien notre spécialité et notre exercice professionnel n'ont été protégés que grâce à ses convictions, à ses engagements et à son action.

Merci, Monsieur le Professeur !

Gérard Motto

Émotion & reconnaissance.

Esprit exigeant, enseignant apprécié de ses étudiants et de ses pairs, fin lettré et amateur d'art, homme courtois et bienveillant, toutes qualités transparaissant au travers d'un voile de retenue naturelle, tel était Charles Bolender. Je pense souvent à lui avec émotion et reconnaissance, à lui qui est l'homme auquel je dois d'exercer une spécialité et de bénéficier d'une non-opposabilité, que n'ont initialement pas connu nos aînés.

Philippe Amat



Crédit photo : Gérard Motto.

Charles Bolender, un géant dans notre profession.

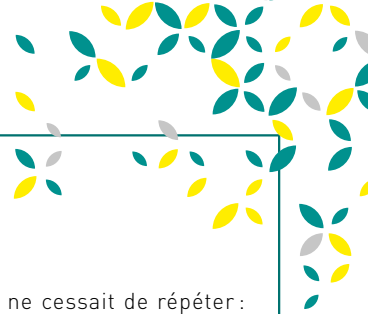
D'autres, bien mieux que moi, vous diront ce qu'il a fait pour la reconnaissance de notre spécialité, mais je voudrais juste vous raconter une anecdote qui n'est qu'un détail de son talent. Charles et Julien Philippe m'avaient confié l'organisation du Congrès Mondial et je souhaitais associer dans cette aventure l'ensemble des Sociétés Orthodontiques Européennes afin de nous garantir leur participation active. Devisant sur ce point tous les trois à Chicago, lors du Congrès de l'AAO, Charles avec ce sourire bienveillant que nous connaissons tous attrapa la manche de Lee Graber qui passait et lui dit : « Ne serait-il pas opportun d'organiser un dîner officiel de l'AAO avec les Présidents de toutes les Sociétés Européennes ? Ils seront motivés et heureux de nous rejoindre dans la mise en œuvre de ce Congrès Mondial ». Grâce à son intuition et à son sens de la persuasion, ce fut fait et, en 2005, nous pûmes accueillir 9 000 participants à Paris. Un record ! Son sens politique était grand, son sourire accueillant et le succès toujours présent.

C'est la qualité des grands de ce monde : « Faire avancer, réussir et sans que cela ne se voit ». Merci Charles pour tout ce que tu as fait, tu laisses un grand vide mais tu restes en nous.

Olivier Mauchamp

Le sens de la diplomatie allié à une ténacité légendaire.

Charles Bolender, outre ses fonctions de praticien libéral, a exercé dans le Service de la Recherche de l'Institut Dentaire dirigé par R.M. Franck. La Faculté de Chirurgie Dentaire soutient une dynamique innovante dans l'enseignement, la recherche, avec une qualité de soins qu'elle développe au sein du service de soins bucco-dentaires. Elle poursuit ainsi la tradition initiée lors de sa création en tant qu'Institut Dentaire en 1888, et de celle de la première clinique au monde en 1902. L'Institut Dentaire, devenu la Faculté de Chirurgie Dentaire, Charles y a exercé de nombreuses années en tant qu'enseignant de la spécialité, outre ses travaux de recherches. Au-delà de cela, qui était une lourde tâche, il était Président du Syndicat des spécialistes en ODF (SSFODF). À cette occasion, il avait coutume de participer aux travaux de la Sécurité Sociale sur le plan local et sur le plan régional. Mais le plus important, c'était qu'il était appelé par les Autorités Nationales à apporter son concours aux décisions de l'État quant à la conduite du SSFODF. Hélas, il n'a pas été entendu sur tous ses desseins, et le SSFODF a dû se contenter des réformes du gouvernement de l'époque qui sont la base de la spécialité en ODF. À force de persévérance, il arrive à ce que le SSFODF soit reconnu et participe aux travaux de la Commission des Autorités Nationales. Le SSFODF se nomme désormais le Syndicat Français des Spécialistes en Orthodontie (SFSO). Le nouveau président de cet organisme, et ses compagnons, pensent, à juste titre, que le mot « orthodontie » doit figurer dans le titre du Syndicat du fait que le terme ODF est ignoré du public. Voilà les deux pôles auxquels s'est attaché Charles Bolender durant plus de quarante années. Le sens de la diplomatie allié à une ténacité légendaire lui ont permis d'aboutir, après maintes déconvenues, enfin, à la reconnaissance de la spécialité. La collaboration de nombreux



confrères, au dévouement sans faille, a permis la création de la Revue d'Orthopédie Dento-Faciale qu'il a dirigé avec Yves Barat. Précieusement épaulé par le soutien de son épouse, il a pu contribuer à la naissance d'une discipline qui n'existait pas en France. En ce sens, nous lui devons l'apparition de notre spécialité enfin reconnue.

**Pour cet immense dévouement de toute une vie...
un grand merci à toi, Charles.**

Boris Faure

Un visionnaire, discret, réservé et efficace.

Charles Bolender a été un enseignant dévoué et apprécié de l'Orthopédie Dento-faciale, et aussi un très grand syndicaliste, à une période où la nécessité de défendre et protéger notre spécialité n'était que très peu perçue. Il s'est très vite rendu compte de la spécificité de notre exercice et a été un précurseur actif dans la création de la « spécialité d'orthopédie dento-faciale » : il tenait à cette dénomination qui lui semblait être la plus conforme à notre profession. Il a été très actif pour la promouvoir en France, en Europe et même dans le monde. Il a d'abord beaucoup œuvré à la création de la spécialité, de son enseignement et de ses modalités d'accès en contribuant à la mise en place du CECSMO. Grâce à son action conjuguée à son entregent, à sa collaboration avec André J. Horn (alors Président de la SFODF) et à son entente avec Olivier Mauchamp, ainsi qu'à leur réseau de relations étendu, ils ont permis que la SFODF et le Syndicat des spécialistes accueillent en France le Congrès mondial d'Orthodontie en 2005. Grâce à son action déterminante enfin, nous avons obtenu la circulaire dite « Bérégovoy » qui a sorti l'Orthodontie de l'opposabilité, et qui nous permet encore aujourd'hui d'exercer dans des conditions satisfaisantes. J'ai eu la chance de le servir en tant que présidente de Région Ile de France, puis comme secrétaire générale du Syndicat des spécialistes et de lui succéder en tant que présidente de 2008 à 2013. Je peux donc, à ce titre, témoigner de ses qualités de leader, toujours tout en retenue et soucieux du respect des autres. Jamais il n'élevait la voix. Même au moment de débats passionnés, il laissait tout le monde s'exprimer puis, avec une autorité naturelle, il prenait les décisions adéquates. Toutefois, il cachait une sensibilité qu'il ne dévoilait parfois qu'à quelques-uns, lors de moments privilégiés...

Je garde de Charles le portrait d'un homme d'honneur, de devoir, mais aussi l'image d'un visionnaire discret, réservé et efficace. Il a été un vrai humaniste qui a contribué à changer le cours de ma vie. Pour tout cela, Charles, merci.

Claude Bourdillat

Charles Bolender a été mon Maître.

J'ai eu la chance d'avoir Charles Bolender pour Maître. Après le concours d'entrée au CECSMO, en 1984 à Strasbourg, nous sommes sept étudiants, fiers d'avoir comme responsable d'enseignement l'homme dont l'action a été déterminante pour contribuer à créer en France la spécialité à laquelle nous nous destinons : son niveau d'exigence est aussi élevé que l'énergie qu'il déploie pour porter l'Orthopédie dento-faciale au quotidien. D'une extrême bienveillance avec ses étudiants, il attend de nous que nous portions haut l'ODF, tout au long de notre carrière professionnelle. À Strasbourg, nous avons eu un enseignement dispensé en technique de Begg et en technique de Ricketts. Charles Bolender a vraiment été enthousiaste pour nous enseigner les principes de Begg : nous avons découvert avec lui une extraordinaire école pour anticiper, détecter et gérer les mouvements parasites susceptibles de survenir au cours des traitements conduits en multibague. Cette technique, si particulière, a constitué pour chacun de nous un apprentissage unique de la mécanique orthodontique et a certainement imprégné d'une façon marquante notre pratique professionnelle ultérieure. Il faisait preuve d'une remarquable ouverture d'esprit. À cette époque, alors que le cloisonnement idéologique entre les différentes orientations

de l'Orthodontie était quasi passionnel, il ne cessait de répéter : « Ne nous enfermons pas dans une chapelle ! ». Ainsi, lorsque plusieurs d'entre nous sollicitent son autorisation pour suivre le cycle des cours sur typodont en technique Edgewise avec Michel Vaugeois, sa réaction est instantanée : « Voyez ce qu'il se fait ailleurs, mais faites des photos de vos typodonts à chacune des étapes de votre progression. Et à votre retour, vous nous ferez une présentation iconographiée que nous analyserons ensemble ».

Alors qu'il participe activement à la publication de la Revue d'ODF, il nous enjoint d'éplucher la littérature en nous orientant régulièrement vers les publications internationales. Chaque semaine, nous présentons nos cas ainsi qu'une lecture critique d'articles. Résumé, lecture critique, analyse méthodologique : il nous apprend inlassablement à apprendre. Son énergie, toujours, et sa passion puissante pour la spécialité le conduisent à tisser naturellement des liens d'amitié avec les plus grands noms de l'Orthodontie. Surfant sur ses relations internationales, et fort du soutien indéfectible de son frère Guy, il entreprend d'organiser plusieurs congrès scientifiques marquants à Strasbourg. Travailleur acharné, il dort peu et travaille tôt. Hyperactif et touche à tout, en perfectionniste amoureux de son terroir, il se révèle être encore un expert incontournable de l'histoire industrielle et artistique des faïenceries de Sarreguemines. Je me souviens qu'il avait une façon unique d'agripper le pupitre lorsqu'il était en tribune, comme dans une espèce de corps à corps. Charles Bolender a été un combattant de l'Orthodontie.

Je suis fier de l'avoir eu pour Maître.

Thibaut Siebert

Je conserve, pour Charles Bolender, le souvenir d'un grand patriarche bienveillant, impressionnant et motivant.

J'étais à Strasbourg quand il présida le congrès de l'EOS. J'ai eu la chance de le côtoyer à la revue d'ODF et je me souviens aussi d'un soir, salle Pleyel, où il prit le temps d'échanger avec moi afin de me transmettre sa foi au service de l'orthodontie.

Olivier Sorel

J'ai rencontré pour la première fois Charles Bolender au début des réunions de la revue d'ODF qui venait d'être créée, et au syndicat des orthodontistes.

Ce syndicat ronronnait un peu, et, à la surprise presque générale, Charles s'est présenté et a été élu (tel Macron !) contre le président en place, afin de promouvoir une défense plus énergique de la profession. Son esprit novateur a également rejoint les créateurs de la revue d'ODF, pour donner une image plus moderne de l'orthodontie, et diffuser les travaux étrangers. Deux actions qui ont contribué au développement actuel de l'orthodontie, qu'il en soit remercié.

Alain Benauwt

Un homme sur tous les fronts et de tous les combats.

Charles Bolender a été de ceux qui ont vu l'Orthodontie moderne apparaître, puis se développer en France, au début des années 1970. Il a été sur tous les fronts et il a été de tous les combats : enseignant, chercheur, praticien libéral engagé, syndicaliste dans la promotion de la spécialité, mais encore éditeur, rédacteur, traducteur et même diplomate multilinguiste, avec des qualités essentielles pour ce faire : l'analyse, la réserve et l'ouverture, au sens que lui donne l'anglais dans « opened mind », le tout doublé d'un enthousiasme de battant pour l'Europe et d'une ambition sans faille pour l'Orthodontie.

C'est un maître, c'est un exemple que nous perdons aujourd'hui.

Alain Béry





Adultes, sommeil et qualité de vie. Prise en charge multidisciplinaire

La prise en charge des troubles du sommeil et en particulier du Syndrome d'Apnées Obstructives du Sommeil chez l'adulte est un véritable enjeu de santé publique.

En effet, le SAOS, en France, est un syndrome fréquent et pourtant sous-diagnostiqué. Cette pathologie est encore peu connue et il est probable que **plus de 50 % des apnéiques ne soient pas encore diagnostiqués**. Chaque année, plusieurs dizaines de milliers de nouveaux cas sont dépistés et diagnostiqués, mais on considère que seulement 20 % à 30 % des malades sont actuellement pris en charge en France. Le traitement des apnées du sommeil dépend de la sévérité des symptômes et de leurs causes. C'est dans ce contexte que la SFODF organise cette année **deux journées de formation continue** sur ce thème, afin de pouvoir poser le diagnostic de cette maladie et envisager les différentes prises en charge thérapeutiques disponibles :

- **VENDREDI 11 DÉCEMBRE 2020**

Apnées du sommeil et orthèse d'avancée mandibulaire : s'initier et poser

- **SAMEDI 12 DÉCEMBRE 2020**

Adultes, sommeil et qualité de vie. Prise en charge multidisciplinaire

fifpl
FONDS INTERPROFESSIONNEL DE FORMATION
DES PROFESSIONNELS LIBÉRAUX

Journées prises en
charge par le FIFPL.

APNÉES DU SOMMEIL ET ORTHÈSE D'AVANCÉE MANDIBULAIRE : S'INITIER ET POSER

VENDREDI 11 DÉCEMBRE 2020

Siège de la SFODF, Paris 1^{er}

OBJECTIFS : PARTAGE DES CONNAISSANCES AU SERVICE DU PATIENT.

RÉSUMÉ : L'orthèse d'avancée mandibulaire permet une prise en charge du syndrome d'apnées du sommeil en collaboration avec les spécialistes du sommeil, des pneumologues et des ORL.

Aujourd'hui, le chirurgien-dentiste est devenu un acteur incontournable dans le dépistage du syndrome d'apnées obstructives du sommeil (SAOS) et la prise en charge du ronflement.

Le nombre de patients qui consultent régulièrement leur chirurgien-dentiste place notre profession en première ligne pour dépister et orienter les adultes et les enfants qui peuvent présenter des troubles obstructifs du sommeil.

L'orthèse d'avancée mandibulaire (OAM), dispositif utilisé initialement en orthodontie, permet d'assurer la prise en charge de patients sélectionnés en collaboration avec les spécialistes du sommeil, les pneumologues et les médecins ORL.

C'est un système efficace et bien toléré, qui corrige le collapsus pharyngé nocturne en maintenant la mandibule en propulsion pendant le sommeil.

PROGRAMME DE LA FORMATION :

Matin

- Reconnaître les signes cliniques du SAOS
- Interpréter les données des rapports d'enregistrement du sommeil
- Aspects administratifs et points de vue du médecin du sommeil
- Titration

Après-midi

- L'orthèse en pratique quotidienne
- DEP, correspondance, bilan, indications et contre-indications
- Les aspects administratifs et juridiques
- Les orthèses actuellement disponibles prises en charge par la CPAM
- Présentation des orthèses par les laboratoires
- Effets indésirables des OAM



Maguy LEVY

Chirurgien-dentiste
Certificat de Biologie buccale
DU de Posturologie,
d'occlusodontologie,
d'Ostéopathie, d'Hypnose
Médicale et du SAOS
Membre fondateur de la SFMDS



Sandrine LAUNOIS

Médecin pneumologue
Spécialiste du sommeil
Maître de Conférence des
Universités-Praticien Hospitalier
Co-directrice CEREVES Paris 19^e

Informations et renseignements sur :
sfodf-formationcontinue.com



ADULTES, SOMMEIL ET QUALITÉ DE VIE PRISE EN CHARGE MULTIDISCIPLINAIRE SAMEDI 12 DÉCEMBRE 2020 Le Westin, Paris

Chères Consœurs, Chers Confrères,
Il nous semble judicieux, pour compléter la journée de formation de décembre 2019 consacrée à « l'Enfant, l'Adolescent et le Sommeil », d'organiser une journée multidisciplinaire de formation sur le thème « **ADULTES, SOMMEIL ET QUALITÉ DE VIE – PRISE EN CHARGE MULTIDISCIPLINAIRE** ».

Le Syndrome d'Apnées Obstructives du Sommeil chez l'adulte est une maladie évolutive avec des facteurs de risque associés (diabète, obésité, hypertension artérielle), qui peut avoir des complications graves, interférant sévèrement sur la qualité de vie des patients.

Arrêts respiratoires et micro-éveils entraînent une fragmentation et une désstructuration du sommeil. Cliniquement, les patients présentent une somnolence diurne et une fatigue chronique associées à des troubles cognitifs, voire des troubles de l'humeur et du comportement avec parfois l'apparition d'agressivité ou d'un syndrome dépressif. Pour certaines catégories de profession, le risque d'accidents du travail ou d'accident sur la voie publique est augmenté.

Le traitement des apnées du sommeil dépend de la sévérité des symptômes et de leurs causes. À ce jour, la ventilation par pression positive continue (PPC) constitue le traitement de référence.

Pourtant, dans les cas d'apnées légères à modérées ou en cas d'intolérance à la PPC, une orthèse d'avancée mandibulaire (OAM) amovible peut favoriser le passage de l'air, et une chirurgie adaptée peut modifier les rapports maxillo-mandibulaires.

D'autres pistes sont en cours d'exploration, comme la stimulation électrique nocturne de l'hypoglosse.

Le SAOS doit être considéré comme une **maladie chronique**, justifiant une prise en charge par des thérapeutiques combinées pour s'orienter vers une approche personnalisée du traitement du SAOS de l'adulte. Ainsi, au cours de cette journée, nous mettrons en évidence **les différentes typologies de patients** et nous envisagerons **les différentes prises en charge thérapeutiques**.

En effet, c'est l'implication des médecins spécialistes du sommeil (pneumologues, ORL, chirurgiens maxillo-faciaux, cardiologues, endocrinologues, neurologues, psychiatres, médecins généralistes, pédiatres), des odontologistes (chirurgiens-dentistes et orthodontistes), des diététiciennes, nutritionnistes, kinésithérapeutes qui permet de mettre en place une véritable chaîne multidisciplinaire où chaque acteur a son rôle à jouer pour permettre une prise en charge globale des patients dans le cadre de la Médecine Dentaire du Sommeil.

C. Boehm-Hurez

Informations et renseignements sur :
journee-sfodf-sfmds.com



Le sommeil, ses troubles et sa prise en charge chez l'adulte

09h00 **Sommeil normal et pathologique** Isabelle ARNULF

09h30 **Le SAOS de l'adulte** Valérie ATTALI

10h00 **Les différentes prises en charge thérapeutiques** Marie-Françoise VECCHIERINI

10h30-11h00 **Pause café**

Sommeil et qualité de vie chez l'adulte

11h00 **Qualité de vie et revue de la littérature** Jean-Louis PEPIN

11h30 **Troubles du sommeil et troubles cognitifs associés** Sylvie ROYANT-PAROLA

12h00 **Variations du sommeil et troubles métaboliques** Pierre-Hervé LUPPI

Déjeuner sur place

La prise en charge chirurgicale chez l'adulte

14h00-15h30 **Les indications chirurgicales** Trois chirurgiens, Thomas SCHOUAN, Boris PETELLE et Georges BETTEGA, vous informent sur la sélection des patients, le type de chirurgie, les complications, les résultats à long terme.

15h30-16h00 **Thérapie myofonctionnelle orofaciale chez l'adulte** Morgane WARNIER

16h00-16h30 **Pause-café**

16h30-17h00 **Thérapeutique du SAHOS de l'adulte** Annick Bruwier

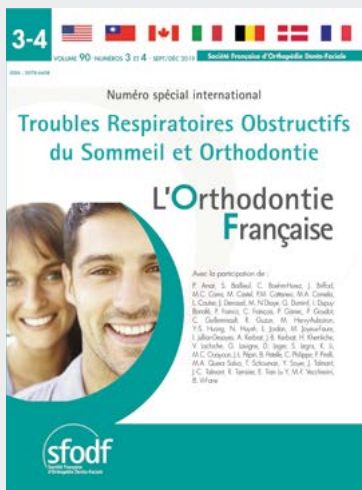
17h00-18h00 **L'OAM : comment choisir ?** Trois praticiens, Jean ABOUCHARD, Jean-Baptiste KERBRAT et Maguy LEVY vous informent sur l'approche du traitement, le choix du type d'orthèse, un même succès.

Pour garder en bibliothèque la quintessence des informations sur le syndrome des TROS de l'enfant et de l'adulte et pour compléter ces deux journées de formation continue, les responsables de l'édition vous ont préparé un numéro international spécial de 250 pages, expédié aux membres de la SFODF fin février dernier.

Sachez que vous pouvez en commander des exemplaires supplémentaires en tant que membres ou non-membres de la SFODF sur le site de notre éditeur à l'adresse suivante :

<https://www.jle.com/fr/revues/odf/numero.phtml>

Tarif unique : 74 € TTC (frais de port inclus)





René Bonnefont Un homme de caractère, passionné et fidèle

 Le professeur Bonnefont, chef du service d'Orthodontie à Rennes, a accompagné mes premiers pas dans cette si belle spécialité. J'ai eu la chance d'être à ses côtés, notamment lorsqu'il se rendait dans les facultés pour faire cours sur l'arc plat CRANIOM. C'était un homme de caractère, passionné et fidèle, en amitié comme en inimitié.

Il était l'un des pionniers français de l'orthodontie moderne. En 1966 à l'abbaye de Royaumont, il était présent au premier cours de l'EPGET, venu chercher la connaissance amenée des États-Unis par le Pr O Meyer. Ce premier cours rassembla la plupart des futurs cadres de l'orthodontie et avec eux, il lia de fortes amitiés. Ceux qui le connaissaient bien l'appelaient « Kiki » ; il m'expliqua un jour ce surnom affectueux qu'il aimait bien : à St Malo se buvait le rikiki, c'est-à-dire la tasse d'eau-de-vie. Après un match de football, lors de la 3e mi-temps, ce Malouin fit allusion au rikiki et ce mot amusant devient son surnom.

Dès 1966, il publia dans l'Orthodontie Française et initia sa contribution à l'orthodontie en mettant la méthode d'analyse céphalométrique de Steiner à la portée de tous. Cet intérêt pour le diagnostic et la céphalométrie ne le quitta pas : une trentaine d'années plus tard, en 1995, il choisit pour thème de la « petite » session de novembre de la SFODF « La céphalométrie diagnostique a-t-elle un avenir ? ». La même année, il publia dans l'Orthodontie Française un article, synthèse de ses réflexions sur le sujet.

Kiki était un cherchant, de l'Edgewise, il évolua vers la Technique de Ricketts où son esprit curieux trouva des avancées stimulantes. Toujours dans son désir de transmettre, il publia en 1971 un article intitulé « La prédiction de croissance selon l'analyse de Ricketts ». La croissance fut l'un de ses centres d'intérêt et, devant l'interrogation que soulève le Pic de croissance de Bjork, il mena avec le service d'ODF du CHU de Rennes une grande enquête sur l'intérêt de la radiographie du poignet. Il publia les résultats dans les actes du congrès de la SFODF de St Malo dont il était Président.

Durant des années, Kiki fut responsable de l'organisation de la session de novembre de la SFODF. À cette occasion, il enrôlait ses étudiants de CECSMO volontaires pour rendre de menus services. Un jour où j'étais de faction à l'entrée, j'avais demandé son badge à un congressiste qui ne l'avait pas et appelé M. Bonnefont. Il le libéra non sans malice... c'était le Pr O Meyer !

Kiki fut l'un des fondateurs avec Yves Attia, Pierre Planché et Victor Sedène du CRANIOM où il dispensa ses connaissances sur la nouvelle technique d'alors, le Straight Wire Appliance ou l'Arc Plat, traduction qui lui était chère. Enseignant à l'UFR d'odontologie de Rennes 1, il dirigea le service dans une époque qui vit la mise en place du CECSMO et de la spécialité, il participa à la commission nationale de qualification... et forma des dizaines de spécialistes qualifiés en ODF. Si l'orthodontie était sa passion professionnelle, les chevaux et les courses hippiques étaient une passion de cœur qui le mena jusqu'à la présidence des courses de St Malo.

Monsieur Bonnefont nous a quittés le 29 mars, dix jours après son épouse Claudine pour qui il avait un amour profond et passionné.

Olivier Sorel

Un attachant chef de groupe, un leader

Lorsque je pense à René Bonnefont, qui demandait même aux plus jeunes de ses collaborateurs de l'appeler Kiki, c'est à une époque révolue que je me réfère ! Dès la fin de ma 5e année, j'ai été intégrée en tant qu'Attachée à son équipe, à son groupe je dirai, car nous étions très nombreux, très impliqués, très soudés autour de notre Chef. Et Kiki dirigeait son groupe, lui dictant sa conduite, sa pensée et par là même ses amitiés ou inimitiés comme celle qu'il entretenait avec Claude Duchateaux.

J'ai fait partie de son équipe jusqu'à son départ en retraite. Il a toujours défendu les siens et le département d'ODF de Rennes. Il a consacré beaucoup d'énergie à son congrès de Saint Malo en 1995, avec des volumes très conséquents édités par l'Orthodontie Française ! Et il a poursuivi très longtemps ses travaux, diffusant ses idées au travers de formations continues.

Kiki, c'était un leader, il aimait les siens, et il voulait par-dessus tout qu'on l'aime aussi. Il était attachant, malgré ses défauts : mais qui n'en a pas ! Il était particulièrement proche de sa famille, et mes pensées vont en ce moment de grande tristesse à Claire-Laurence, François et leurs enfants.

Armelle Manière

Mon mentor

Kiki Bonnefont, tu as été mon mentor ! Tu m'as motivé à toujours faire mieux. Merci de m'avoir « engueulé » pour être le praticien et le conférencier que je suis ! Aller de l'avant et transmettre sont les maîtres mots de ce merveilleux enseignant que j'ai eu la chance de côtoyer.

Jean-François Ernout

Un esprit curieux

Le professeur René Bonnefont était un homme affable et chaleureux. Esprit curieux, il était un enseignant et un chef de service apprécié de ses étudiants et de ses pairs. Il avait su fédérer autour de lui une équipe soudée qui a permis à de nombreuses promotions de CECSMO d'apprendre les bases de leur spécialité dans les meilleures conditions. Figure paternelle rennaise, bon vivant, il nous manquera à tous.

Philippe Amat

Un chef de service bien aimé

Notre monde vient de changer et M. Bonnefont en a été victime... Il a été mon chef de service bien-aimé quand j'étais étudiante à Rennes lors de la première promotion du CECSMO.

Nous apprécions tous sa bienveillance, sa bonhomie, ses qualités pédagogiques et même parfois sa « petite » main de fer dans un gros gant de velours...

Notre Kiki d'amour, vous allez nous manquer.

Gwenaëlle Lavoine





FORMATION CONTINUE

JEUDI 24 SEPTEMBRE 2020

Siège de la SFODF, Paris 1^{er}

LES ANCRAGES SQUELETTIQUES TEMPORAIRES : NOUVEAUX CONCEPTS, NOUVELLES APPLICATIONS



Stéphane RENGIER
Conférencier

OBJECTIFS :

- Mise à jour des connaissances concernant les ancrages squelettiques vissés.
- Propositions de nouvelles applications pour des vis supra- ou sous-gingivales.

RÉSUMÉ : La question de l'intérêt des ancrages squelettiques vissés temporairement lors du traitement orthodontique de nos patients n'est plus d'actualité. Aujourd'hui, ce type d'ancrage doit faire partie intégrante des outils permettant l'établissement de notre biomécanique orthodontique et ceci dès l'établissement des plans de traitements de nos patients.

Retrouvez toutes les informations sur www.sfodf-formationcontinue.com • 40 PLACES

Au delà de la biomécanique, ces ancrages globalement stables en bouche, améliorent non seulement le confort du praticien et des patients, mais ils ouvrent de nouvelles possibilités par des déplacements jusqu'alors impossibles, d'unités alvéolo-dentaires et/ou de structures osseuses du massif cranio-facial.

Par l'exemple de deux types de mini-vis (psm et tomas-dentaurum), de nombreuses illustrations cliniques viendront montrer l'intérêt de leur usage en pratique quotidienne, mais aussi de leurs limites ou de certains échecs en technique vestibulaire ou linguale.

De toutes nouvelles connectiques innovantes permettent aujourd'hui de relier efficacement ces ancrages à des arcs de gros diamètres, des plaques amovibles, etc. tout au long du traitement actif mais aussi lors de la contention.

Grâce à l'usage du numérique, l'emploi de ce type d'ancrage peut être plus précis (meilleure analyse de l'anatomie, précision de fabrication des appareils métalliques, etc.) et se révèle être très utile lors de cas particuliers.

Histoire de mots

Notre profession nous amène à travailler sur les dents et à prendre en compte notamment l'occlusion et la mastication. Mais connaissez-vous l'origine de l'expression : Ne pas mâcher ses mots ?

ORIGINE : Expression française dont les origines remontent au XIII^e siècle. Le verbe *mâcher* s'écrivait alors *maschier*. À cette époque déjà, « ne le querre maschier » signifiait « ne pas chercher à dissimuler, dire franchement » (querre étant une ancienne forme du verbe quérir). Au XVI^e, on peut lire la forme « je ne lui macheroie point ses vérités » et, au XVII^e, l'expression est devenue « ne point mâcher » avec toujours le même sens. Ce n'est que plus tard que la locution « ses mots » a été ajoutée. L'image est simple à comprendre.

Si vous laissez les mots sortir spontanément de votre bouche, sans prendre le temps de réfléchir à ce que vous allez dire, votre discours risque d'être un peu brut, peut-être blessant, mais il aura le mérite d'être franc.

Alors que si vous « mâchez » un peu les mots, si vous les mastiquez au point de les modeler, les modifier et d'affiner un peu votre discours, vous allez probablement dire des choses moins agressives et peut-être parler de manière un peu plus diplomatique et/ou un peu plus hypocrite.

EXEMPLE : « (...) Carnot, qui ne mâche pas les mots, lui voit tous les vices de l'Ancien Régime et aucune des vertus du nouveau (...) ». Louis Madelin – Talleyrand.

AUJOURD'HUI : On emploie l'expression pour dire parler franchement, s'exprimer sans ménagement.

COMPLÉMENTS : Ceux qui « ne mâchent pas leurs mots » sont ceux qui « ne tournent pas sept fois leur langue dans leur bouche » avant de parler !

AILLEURS : Si vous souhaitez savoir comment on dit « ne pas mâcher ses mots » à l'étranger :

PAYS	EXPRESSION ÉQUIVALENTE	TRADUCTION LITTÉRALE
Angleterre	• Not to mince one's words	• Ne pas hacher ses mots
Allemagne	• Kein Blatt vor den Mund nehmen	• Ne pas prendre une feuille devant la bouche
Espagne	• Al pan pan, al vino vino	• Appeler le pain pain et le vin vin
Italie	• Non aver peli sulla lingua	• Ne pas avoir des poils sur la langue
Pays-Bas	• Er geen doekjes om winden	• Ne pas envelopper (les mots) de petits morceaux de tissu



Un tout jeune spécialiste nous a quittés

C'est avec beaucoup de tristesse que nous vous faisons part du décès de Nicolas Brasseur. Tout juste spécialiste en orthodontie après trois années d'internat à Montpellier, il nous a brutalement quittés le 10 janvier 2020.

Cette tragédie a affecté le monde de l'orthodontie, et particulièrement les internes qui le côtoyaient.

Étudiant brillant et passionné, il avait commencé sa formation à Reims avant de choisir Montpellier pour poursuivre son cursus en orthodontie. Conquis par la région, il avait décidé de s'y installer afin d'y créer son cabinet.

D'une grande intelligence, pertinent, curieux et passionné, il conjugait gentillesse et bienveillance. Très perfectionniste, il soignait ses patients avec application, en utilisant les meilleures techniques disponibles.

Membre de la SFODF depuis 2016, il se destinait sans aucun doute à un grand avenir professionnel. Sa curiosité et sa passion pour le monde de l'orthodontie l'amenaient à être présent aux congrès et à suivre les dernières formations qui lui étaient proposées, avec beaucoup d'enthousiasme.

Cette passion l'animait dans sa vie quotidienne. Il la cultivait dans ses amitiés, dans le sport et tout particulièrement l'alpinisme et la randonnée, mais aussi dans la photographie grâce à laquelle il dévoilait son côté artistique et sa grande sensibilité.

Enseignants, co-internes et amis



En plus de notre passion commune pour l'escalade et la montagne en général, Nico tu m'as transmis ton côté perfectionniste que tu avais dans toutes les choses que tu entreprenais. Antoine

Une chance d'avoir pu connaître Nicolas... Une personne brillante et rayonnante, qui jusqu'au bout n'aura cessé de me donner des leçons de vie. Je voudrais par ce message lui exprimer ma gratitude. Tu restes vivant dans nos mémoires Nicolas, repose en paix. Sabrina

Le croisement de nos chemins professionnels m'a amené à rencontrer Nicolas, plein de talent et d'énergie. Nous avons partagé une passion pour le monde vertical et la nature. Ces montagnes et paysages qu'on aimait admirer et rêvait de conquérir ensemble ne seront plus dans ton regard... Mais seront dans nos esprits, et c'est là que continuera notre amitié... Andres

Malgré le peu de temps que j'ai passé auprès de toi, tu as été un vrai ami, on a beaucoup discuté de cas d'ortho... Tu restes à jamais dans mon esprit. Safa

Nico avait cette sensibilité rare, celle du photographe qui sait voir la beauté dans les petites choses du monde. Justin

Une immense perte pour ses proches, mais aussi pour la profession. Le souvenir de son dynamisme, de son sourire et de sa joie de vivre continuera de nous accompagner. Yann J.

Un ami passionné, talentueux et heureux. Pierre

Une véritable amitié est née de ces trois années d'internat. Entre cas cliniques et randonnées polaires, tu as été un coach de vie professionnelle et personnelle. Tu resteras un moteur de mon quotidien. Fanny M.



Nicolas
BRASSEUR

Nicolas était quelqu'un d'appliqué et de perfectionniste, ce qui le rendait digne de confiance. C'est pourquoi je lui confiais aussi bien ma bouche pour mon traitement ortho que ma vie lorsqu'on grimpe ensemble. Hugo

Un triangle des Bermudes chez qui cohabitaient l'épicurisme, la générosité, la bonne humeur et de nombreuses voix ! Salut ti, tu continueras à vivre à travers nos rires ! Capucine

Un quotidien motivé par toute la bonne humeur et les bons conseils du Dr Vis-man. Fanny L.

Nous sommes beaucoup à être passionnés par la nature et par l'échange que l'on peut avoir en la pratiquant intensément. Ça a été un plaisir de t'avoir rencontré. Je te souhaite le meilleur dans ta nouvelle vie. Yann C.

Un ami mais surtout un exemple de réussite personnelle et professionnelle. Ton humour, ta sincérité et ta gentillesse vont nous manquer. Bon voyage Nico. Baptiste

Nicolas était un modèle pour moi de par son intelligence, sa joie de vivre, sa gentillesse et sa capacité à aller au bout de ses envies. Élisabeth

Nicolas, un cœur immense, une grande intelligence et une source infatigable d'éclats de rire et d'espièglerie qui nous rendaient la vie de l'internat plus belle et plus légère. Olivia

Nico, je garderai de toi le souvenir d'une personne disponible, généreuse et passionnée par l'orthodontie. Une pensée particulière pour toi et la photographie, grâce à laquelle tu as su montrer de combien d'instantanés éphémères la vie est faite. Sophie

Ta recherche perpétuelle de la nouveauté et de l'amélioration, ton œil aiguisé, juste et précis, ta sincérité, ton rire et ton amitié. Toutes ces qualités ont fait de toi un homme talentueux, admiré de tes nombreux amis : un incontournable. Bastien

Keep on walking Nico. Quentin



Important

L'appel à cotisation 2020 vous a été adressé par mail à différentes reprises depuis décembre 2019. Si ce n'est pas déjà fait, vous pouvez régler votre cotisation en ligne via votre espace personnel et **au plus tard le 1^{er} juin** pour figurer dans l'annuaire 2020 des membres, date de transmission du fichier à notre imprimeur.

ESPACE PERSONNEL

IDENTIFICATION

Votre identifiant et votre mot de passe vous ont été envoyés par email et par courrier et vous permettent de vous connecter à votre espace personnel pour régler votre cotisation, récupérer vos factures et vous inscrire aux événements organisés par la SFODF.

Identifiant	
Mot de passe	
Valider	

AGENDA

FORMATION CONTINUE SFODF

Les ancrages squelettiques temporaires : nouveaux concepts, nouvelles applications
→ Jeudi 24 septembre 2020

Apnées du sommeil et orthèse d'avancée mandibulaire : s'initier et poser
→ Vendredi 11 décembre 2020

Siège de la SFODF, Paris 1
www.sfodf-formationcontinue.com

FFO

23^e Journées de l'Orthodontie
→ Du 5 au 8 novembre 2020
Palais des Congrès, Paris
<http://www.journees-orthodontie.org>

SFODF / SFMDS

Journée multidisciplinaire « Adultes, sommeil et qualité de vie. Prise en charge multidisciplinaire »
→ Samedi 12 décembre 2020
Hôtel le Westin, Paris
www.journee-sfodf-sfmds.com

Nous apprenons avec tristesse le décès du Pr François Bassigny survenu jeudi 16 avril dernier.

Membre adhérent de la SFODF depuis 1966, devenu membre titulaire en 1972, auteur de nombreux articles et ouvrages scientifiques, il a été une figure importante de la profession et a assuré la formation de très nombreux spécialistes qualifiés qui se souviennent tous de lui. Un hommage lui sera rendu dans le prochain numéro du SFODF Infos.

La SFODF, son Conseil d'administration, ainsi que ceux des sociétaires qui l'ont connu présentent à sa famille et à ses proches leurs condoléances sincères et émues.

Guy M. Bounoure
Secrétaire Général de la SFODF



ISSN : 1962-395X

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION : Olivier Sorel.

ÉQUIPE RÉDACTIONNELLE :

Philippe Amat, Guy Bounoure, Sarah Chauty, Alexandra Schaller, Karine Sifany.

Toute correspondance doit être adressée à la SFODF
15, rue du Louvre - Bât. 2, RdC - 75001 PARIS
Tél. : 01 43 80 72 26 - Fax : 01 48 88 04 66
Courriel : sfodf@sfodf.org - Internet : www.sfodf.org

CRÉATION & RÉALISATION : Une2Couv - 0563336110

L'expérience instruit plus sûrement que le Conseil.

André Gide

ifit MINI : le dernier né de la gamme des tubes pour les deuxième molaires !

ifit est le tube le plus abouti et le plus innovant de la gamme d'American Orthodontics. Il synthétise au plus haut niveau la fonctionnalité d'un tube, la simplicité d'utilisation pour le praticien et le confort du patient. ifit MINI dispose des mêmes caractéristiques que les autres tubes de la gamme : son profil surbaissé comprend un chanfrein mésio-distal, un bord mésial crénelé en vue antérieure et une orientation plus basse du crochet. Le placement final de ce nouveau tube est facile grâce à la ligne horizontale de repère et aux guides de placement des instruments.



ifit MINI pour les deuxième molaires se distingue par son Wraparound pad (base anatomique) et sa dimension mini : 2.5 mm MD.



AO AMERICAN
ORTHODONTICS

©2020 AMERICAN ORTHODONTICS CORPORATION
03 89 66 94 80 | AMERICANORTHO.COM/FR

Dispositifs médicaux de classe IIa réservés aux professionnels de santé - CE 1434. Merci de respecter les instructions d'utilisation disponibles sur simple demande : fr.info@americanortho.com. Pas de remboursement direct par les organismes d'assurance maladie.